

Please read the entire instruction manual before use and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and for making any necessary technical changes to this document. If you should have any questions concerning technical problems please contact our Customer Services.

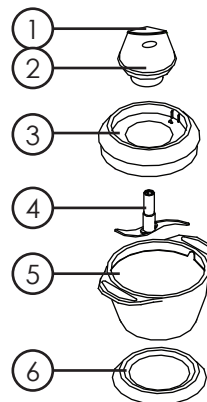
Safety

- Incorrect handling of this product could result in personal injury.
- Great care should be exercised when handling and cleaning the blade and the bowl. The chopping blade is very sharp.
- The product should always be disconnected from the mains when it is not in use, when it is to be assembled/disassembled and when it is to be cleaned.
- The product must not be used by children. Ensure that the product and its mains lead are kept out of children's reach.
- The product must only be used with the included motor unit.
- Avoid subjecting the glass bowl to sudden changes in temperature.
- **NOTE:** Ensure that the product is switched off before the bowl is removed from the motor unit.
- Switch the product off and disconnect it from the mains before removing the blade or any of the moving parts.
- The product may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capability, lack of experience or knowledge which could jeopardize their safety, provided they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the product and understand the hazards involved.
- Never let children play with the product.
- Ensure that the product is used with the correct voltage. Refer to the product's rating plate.
- Always remove the bowl from the motor unit before cleaning. The blade is extremely sharp and could cause serious personal injury if the product were to start accidentally.
- To prevent electric shocks, the product and its mains lead should be kept dry.
- Never lay the mains lead over hot surfaces, sharp edges or corners.
- Always disconnect the product from the power supply by holding and pulling the plug. Do not pull the mains lead.
- Make sure that all parts are correctly assembled and that the product is switched off before it is connected to the power supply.

- Never operate the product without food in the bowl.
- Never use the product close to heat sources.
- Only use the provided accessories.
- Never use the product for anything other than its intended use.

Product description

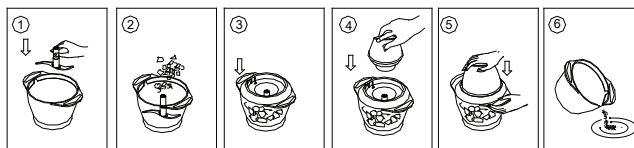
1. ON/OFF switch
2. Motor unit
3. Lid
4. Chopping blade
5. Glass bowl
6. Anti-slip base



Operation

Important:

- Never operate the chopper for more than 15 seconds at a time. Let it cool for 2 minutes between each use.
- Never operate the chopper with the bowl filled with liquid.
- Never use the chopper for hard ingredients like coffee beans, ice cubes, whole spices, chocolate, etc.
- Cut larger ingredients into smaller pieces, approx. 2 cm before using the hacker.



1. Remove the plastic cover from the chopping blade. Place the chopping blade onto the bowl's centre pin.
Note: The chopping blade is very sharp.
2. Add the ingredients to be chopped. Refer to the processing guide for appropriate amounts.
3. Put the lid on.
4. Insert the motor unit into the lid, centring it over the blade spindle. Plug the mains lead into a wall socket.

5. Press the motor unit down in a pulsing motion in order to chop the ingredients. Once you have finished, unplug the chopper and remove the motor unit and lid.
6. Carefully remove the chopping blade. Pour out the chopped ingredients from the bowl.

Guide

Food type	Max	Chopping time
Meat	200 g	15 sec
Herbs	50 g	8 sec
Nuts	150 g	15 sec
Cheese	100 g	10 sec
Bread	75 g	8 sec
Onions	150 g	8 sec
Biscuits	150 g	8 sec
Fruit	200 g	10 sec

Cleaning

- Always unplug the product from the wall socket before cleaning.
- Wipe the motor unit clean with a moistened cloth. Never immerse the motor unit in water.
- All other removable parts are dishwasher safe.
- Certain pigmented foods may discolour the chopper's plastic components when chopped. If this happens, wipe these parts with a thin film of vegetable oil before placing them in the dishwasher.
- Be extra careful with the chopping blade, so that you do not cut yourself while cleaning it.

Disposal

This product should be disposed of in accordance with local regulations. If you are unsure how to proceed, contact your local authority.

Specifications

Glass bowl volume 1 litre
Voltage 220–240 V/400 W

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

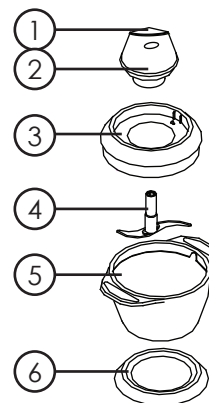
Säkerhet

- Felaktig användning av produkten kan medföra personskada.
- Var försiktig när du hanterar och rengör kniven och behållaren. Knivbladet är mycket vasst.
- Koppla alltid bort produkten från elnätet när den inte används, när du monterar ihop/isär delarna och när den ska rengöras.
- Produkten får inte användas av barn. Se till att produkten och dess nätsladd är utom räckhåll för barn.
- Produkten får endast användas tillsammans med medföljande motordel.
- Undvik att utsätta glasskålen för kraftiga temperaturförändringar.
- **OBS!** Se till att produkten är avstängd innan behållaren tas bort från motordelen.
- Slå av produkten och koppla bort den från elnätet innan du byter tillbehör eller handskas med de rörliga delarna.
- Produkten får användas av personer med någon form av funktionsnedsättning, brist på erfarenhet eller kunskap som skulle kunna äventyra säkerheten, om de har fått instruktioner om hur den på ett säkert sätt ska användas och förstår faror och risker som kan uppkomma.
- Låt aldrig barn leka med produkten.
- Kontrollera att rätt nätspänning används. Se produktens märkskylt.
- Ta bort behållaren från motordelen före rengöring. Kniven är mycket vass och kan orsaka personskada om produkten skulle startas oavsiktligt.
- För att undvika elektrisk stöt, skydda produkten och dess nätsladd från fukt och väta.
- Placera aldrig nätsladden över heta ytor, skarpa kanter eller hörn.
- Koppla aldrig bort produkten från elnätet genom att dra i nätsladden, dra alltid i stickproppen.
- Se till att produktens delar är korrekt monterade och att produkten är avstängd före anslutning till elnätet.

- Använd aldrig produkten utan innehåll i behållaren.
- Använd aldrig produkten i närheten av värmekällor.
- Använd endast medföljande tillbehör.
- Använd endast produkten till det den är avsedd för.

Produktbeskrivning

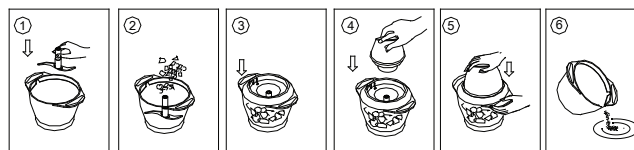
1. ON/OFF-knapp
2. Motordel
3. Lock
4. Skärblad
5. Glasskål
6. Antiglidmatta



Användning

Viktigt!

- Använd inte hackaren längre än 15 sekunder åt gången. Låt den svalna i 2 minuter mellan varje användning.
- Använd aldrig hackaren med glasskålen fylld med vätska.
- Använd aldrig hackaren till hårda ingredienser som kaffeböner, isbitar, kryddor, choklad etc.
- Skär ner stora ingredienser till mindre bitar, ca 2 cm stora, innan de hackas.



1. Ta bort plastskyddet från skärbladet. Placera skärbladet på fästet i skålen. **OBS!** Bladet är väldigt vasst.
2. Lägg i det som ska hackas. Se tabellen för lämplig mängd.
3. Sätt på locket på glasskålen.
4. Sätt i motordelen i locket så att den passar mot skärbladet.

5. Anslut stickproppen till ett vägguttag. Tryck sedan motordelen nedåt i pulserande rörelser för att hacka innehållet i skålen. När du är klar, dra stickproppen ur vägguttaget och ta bort motordelen och locket.
6. Ta försiktigt bort skärbladet. Håll ur de hackade ingredienserna ur skålen.

Guide

Typ av mat	Max	Hacktid
Kött	200 g	15 sek
Örter	50 g	8 sek
Nötter	150 g	15 sek
Ost	100 g	10 sek
Bröd	75 g	8 sek
Lök	150 g	8 sek
Kex	150 g	8 sek
Frukt	200 g	10 sek

Rengöring

- Dra alltid ur stickproppen ur vägguttaget innan rengöring.
- Rengör motordelen med en fuktig trasa. Sänk aldrig ned motordelen i vatten.
- Alla andra delar tål maskindisk.
- När du hackar mat med färg kan plastdelarna bli missfärgade. Smörj in dessa delar med ett tunt lager av vegetabilisk olja innan du kör dem i diskmaskin.
- Var extra försiktig med skärbladen så att du inte skär dig vid rengöring.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Specifikationer

Volym glasskål	1 liter
Spänning	220–240 V/400 W

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

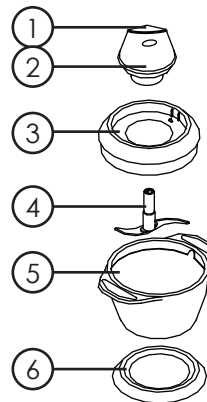
Sikkerhet

- Feil bruk av produktet kan føre til personskader.
- Vær forsiktig ved håndtering og rengjøring av kniver og beholder. Knivbladet er svært skarpt.
- Når blenderen ikke er i bruk skal den kobles fra strømmettet. Den skal også kobles fra nettet ved rengjøring og når delene monteres/demonteres.
- Produktet må ikke brukes av barn. Påse at produktet og strømkabel oppbevares utilgjengelig for barn.
- Produktet må kun brukes sammen med medfølgende motordel.
- Glassbeholderen må ikke utsettes for kraftige temperaturforandringer.
- **OBS!** Pass på at produktet er stengt før beholderen fjernes fra motordelen.
- Før skifte av tilbehør og ved håndtering av de bevegelige delene skal produktet slås av og strømledningen kobles fra strømuttaket.
- Produktet kan benyttes av personer med funksjonshemming og manglende erfaring og kunnskap om produktet, dersom noen har instruert dem om bruken av produktet og de forstår faren ved bruk av den.
- La aldri barn leke med produktet.
- Kontroller at riktig spenning brukes. Se merkingen på apparatet.
- Ta beholderen av motordelen før rengjøring. Kniven er svært skarp og kan føre til skader på personer dersom produktet får en uønsket start.
- For å unngå elektrisk støt, må strømledningen og apparatet holdes unna fuktighet og vann.
- Sørg for at strømledningen aldri kommer i kontakt med varme flater, eller skarpe kanter eller hjørner.
- Apparatet skal aldri kobles fra strømmettet ved å dra i strømkabelen. Dra alltid i støpselet.
- Påse at produktets deler er riktig montert og at det er avslått, før det kobles til strømmettet.
- Bruk aldri produktet uten innhold i beholderen.

- Bruk aldri produktet nær varmekilder.
- Bruk kun det medfølgende tilbehøret.
- Bruk produktet kun til det det er beregnet for.

Produktbeskrivelse

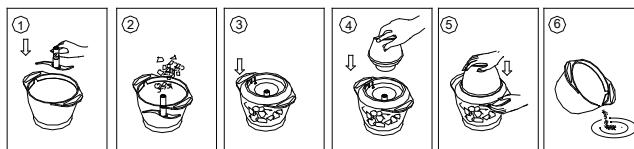
1. ON/OFF-knapp
2. Motordel
3. Lokk
4. Skjæreblad
5. Glassbolle
6. Anti-skli-matte



Bruk

Viktig!

- Kjør aldri minihakkeren lengre enn 15 sekunder om gangen. La den avkjøles i 2 minutter mellom hver kjøring.
- Bruk aldri hakkeren i en glassbolle med væske.
- Bruk aldri hakkeren til harde ingredienser som kaffebønner, isbiter, krydder, sjokolade etc.
- Større ingredienser kappes til mindre biter på ca. 2 cm før de hakkes.



1. Fjern beskyttelsesplaten fra skjærebladet. Plasser bladet på festet i bollen. **Obs!** Bladet er veldig skarpt.
2. Legg det som skal hakkes oppi bollen. Se i tabellen nedenfor. Den viser passende mengder.
3. Sett lokket på plass.
4. Plasser motordelen i lokket slik at den passer mot skjærebladet. Koble støpselet til et strømuttak.

5. Trykk motordelen nedover i pulserende bevegelser. Når ingrediensene er ferdig hakket trekkes støpselet først ut av strømuttaket. Fjern deretter motordelen og deretter lokket.
6. Fjern skjærebladet forsiktig. Hell de opphakkede ingrediensene ut av bollen.

Guide

Type mat	Maks	Hakketid
Kjøtt	200 g	15 sek
Urter	50 g	8 sek
Nøtter	150 g	15 sek
Ost	100 g	10 sek
Brød	75 g	8 sek
Løk	150 g	8 sek
Kjeks	150 g	8 sek
Frukt	200 g	10 sek

Rengjøring

- Trekk alltid støpselet ut fra strømuttaket før rengjøring.
- Motordelen rengjøres med en fuktig klut. Senk aldri motordelen ned i vann.
- Alle de andre delene tåler maskinvask.
- Vær oppmerksom på at ingredienser som inneholder mye fargestoffer kan gi en misfarge på plastdelene. Smør inn plastdelene med et tynt lag med vegetabilsk olje før de kjøres i oppvaskmaskinen.
- Vær ekstra forsiktig med skjærebladet så du ikke skader deg ved rengjøring av dette.

Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Ved usikkerhet, ta kontakt med lokale myndigheter.

Spesifikasjoner

Volum glassbolle 1 liter
Spenning 220–240 V/400 W

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

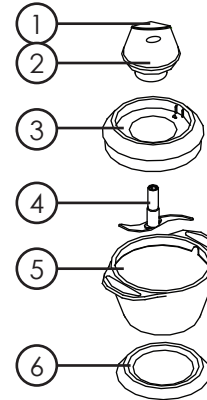
Turvallisuus

- Tuotteen virheellinen käyttö saattaa aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Noudata varovaisuutta käsitellessäsi terää ja säiliötä. Terä on erittäin terävä.
- Kytke laite pois sähköverkosta aina huollon ajaksi ja kun laitetta ei käytetä.
- Lapset eivät saa käyttää tuotetta. Varmista että laite ja sen virtajohto ovat lasten ulottumattomissa.
- Laitetta saa käyttää vain mukana tulevan moottoriosan kanssa.
- Älä altista lasikulhoa korkeille lämpötilaeroille.
- Huom!** Varmista, että laite on sammutettu, ennen kuin irrotat sen moottoriosasta.
- Sammuta laite ja kytke se pois sähköverkosta ennen kuin vaihdat varusteita tai kosket liikkuviin osiin.
- Henkilöt, joilla on fyysisiä tai psyykkisiä rajoitteita, tai henkilöt, joilla ei ole riittävästi turvallisuuteen vaikuttavia taitoja tai kokemusta, saavat käyttää laitetta, jos heitä on ohjeistettu sen turvallisesta käytöstä ja käytön mahdollisista vaaroista.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Varmista, että verkkojännite on oikea. Tarkista tuotteen merkkikilvestä.
- Irrota säiliö moottoriosasta ennen puhdistamista. Terä on erittäin terävä, ja laitteen tahaton käynnistyminen saattaa johtaa henkilövahinkoihin.
- Suojaa laitetta ja sen virtajohtoa kosteudelta välttääksesi sähköiskut.
- Älä sijoita virtajohtoa kuumien pintojen tai terävien kulmien päälle.
- Kun irrotat pistokkeen, älä vedä johdosta vaan pistokkeesta.
- Varmista, että laitteen osat on asennettu oikein ja että laite on sammutettu, ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan.

- Älä käytä laitetta, jos säiliö on tyhjä.
- Älä käytä laitetta kuumien paikkojen läheisyydessä.
- Käytä ainoastaan mukana tulevia tarvikkeita.
- Älä käytä laitetta muihin kuin sille tarkoitettuihin tehtäviin.

Tuotekuvaus

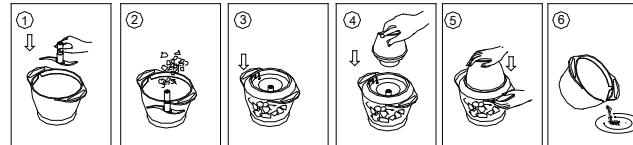
- Virtakytkin
- Moottoriosaa
- Kansi
- Terät
- Lasikulho
- Liukuestematto



Käyttö

Tärkeää!

- Älä käytä teholeikkuria yhtäjaksoisesti yli 15 sekunnin ajan. Anna teholeikkurin jäähtyä 2 minuuttia käyttökertojen välillä.
- Teholeikkuria ei saa käyttää lasikulhossa, joka on täytetty nesteellä.
- Älä käytä teholeikkuria kovien aineiden, kuten kahvipapujen, jääpalojen, mausteiden, suklaan ym. hienontamiseen.
- Leikkaa suuret ainekset noin kahden cm:n kokoisiksi paloiksi ennen hienontamista.



- Irrota terän muovisuojus. Aseta leikkuuterä kulhon kiinnikkeeseen. **Huom!** Terä on erittäin terävä.
- Laita hienonnettava aines kulhoon. Katso sopiva määrä taulukosta.
- Laita lasikulhon kansi paikalleen.
- Aseta moottoriosaa kanteen siten, että se sopii leikkuuterään.

- Liitä pistoke pistorasiaan. Hienonna ainekset painamalla moottoriosaa alaspäin sykkivin liikkein. Kun olet valmis, irrota pistoke pistorasiasta ja poista moottoriosaa ja kansi.
- Irrota leikkuuterä varoen. Kaada hienonnetut ainekset kulhosta.

Ruoka-ainetaulukko

Ruoka-aine	Maks.	Hienonnuusaika
Liha	200 g	15 s
Yrtit	50 g	8 s
Pähkinät	150 g	15 s
Juusto	100 g	10 s
Leipä	75 g	8 s
Sipuli	150 g	8 s
Keksit	150 g	8 s
Hedelmät	200 g	10 s

Puhdistus

- Irrota pistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista.
- Puhdista moottoriosaa kevyesti kostutetulla liinalla. Älä koskaan upota moottoriosaa veteen.
- Laitteen muut osat kestävät konepesun.
- Voimakkaan värisen ruuan hienontaminen saattaa värjätä muoviosia. Voitele osat pienellä määrällä kasviöljyä ennen kuin laitat ne tiskikoneeseen.
- Ole erityisen varovainen leikkuuterän kanssa, jotta et vahingoita itseäsi.

Kierrättäminen

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jätehuoneesta.

Tekniset tiedot

Lasikulhon tilavuus 1 litra

Jännite 220–240 V/400 W

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

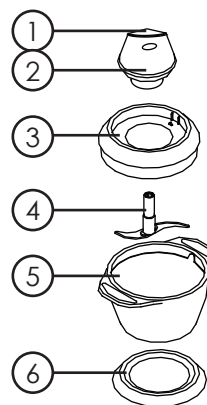
Sicherheitshinweise

- Fehlerhafte Benutzung des Produktes kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Bei Handhabung und Reinigung der Schneidblätter vorsichtig sein. Die Schneidblätter sind sehr scharf.
- Bei Nichtbenutzung, Aufbau und Reinigung das Produkt immer vom Stromkreis trennen.
- Das Gerät darf nicht von Kindern betrieben werden. Sicherstellen, dass sich das Gerät und dessen Netzkabel außer der Reichweite von Kindern befinden.
- Das Gerät darf nur zusammen mit dem mitgelieferten Motorteil benutzt werden.
- Starke Temperaturveränderungen des Glases vermeiden.
- Achtung: Sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor der Behälter vom Motorteil abgenommen wird.
- Das Gerät abschalten und vom Stromkreis trennen wenn Zubehör ausgetauscht oder bewegliche Teile gehandhabt werden.
- Das Gerät ist nur dann für Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, bzw. mangelnder Erfahrung/Wissen geeignet, wenn diese in die sichere Handhabung eingeführt worden sind und Risiken und Gefahren der Benutzung verstehen.
- Kein Kinderspielzeug.
- Sicherstellen, dass die Netzspannung mit der Betriebsspannung des Gerätes übereinstimmt. Siehe Typenschild des Gerätes.
- Vor Reinigung den Behälter vom Motorteil abnehmen. Die Messer sind sehr scharf und können bei Unvorsichtigkeit zu Personenschäden führen.
- Um elektrischen Schlag zu vermeiden, das Gerät und dessen Netzkabel vor Feuchtigkeit und Flüssigkeiten schützen.
- Das Netzkabel niemals auf heiße Flächen oder scharfe Kanten legen.
- Um das Gerät vom Netz zu trennen immer am Stecker und nicht am Kabel ziehen.

- Sicherstellen, dass alle Teile des Gerätes korrekt montiert sind und dass das Gerät vom dem Anschluss ans Stromnetz ausgeschaltet ist.
- Das Gerät nie ohne Inhalt im Behälter benutzen.
- Nie das Gerät in der Nähe von Hitzequellen benutzen.
- Nur das mitgelieferte Zubehör benutzen.
- Das Gerät nur für den dafür vorgesehenen Zweck benutzen.

Produktbeschreibung

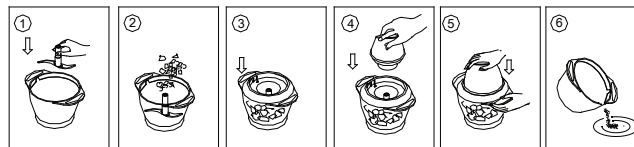
1. ON/OFF-Knopf
2. Motoreinheit
3. Deckel
4. Messer
5. Glasschüssel
6. Anti-Rutsch-Matte



Benutzung

Wichtig:

- Nie das Gerät mehr als 15 Minuten am Stück benutzen. Das Gerät zwischen jeder Benutzung mindestens 2 Minuten abkühlen lassen.
- Nie das Gerät in einer mit Wasser gefüllten Glasschüssel benutzen.
- Nie das Gerät für harte Zutaten wie Kaffeebohnen, Eiswürfel, Schokolade etc. benutzen.
- Große Zutaten in kleinere, ca. 2 cm große Teile schneiden, bevor sie zerkleinert werden.



1. Den Kunststoffschutz vom Messer abnehmen.
Achtung: Das Messer ist sehr scharf.
2. Das Messer an der Halterung in der Schüssel anbringen.
3. Die zu hackenden Zutaten hinzugeben. Für geeignete Mengen, siehe Tabelle.

4. Den Deckel auf die Glasschüssel setzen.
5. Die Motoreinheit in den Deckel einsetzen, sodass sie auf das Messer passt.
6. Den Netzstecker in eine Steckdose stecken. Pulsierend auf die Motoreinheit drücken um die Zutaten zu zerkleinern.
7. Wenn die Zutaten zerkleinert sind, den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und die Motoreinheit und den Deckel abnehmen.
8. Das Messer vorsichtig abnehmen.
9. Die gehackten Zutaten aus der Schüssel nehmen.

Maßhilfe

Art der Zutat	Max.	Hackzeit
Fleisch	200 g	15 Sek.
Frische Kräuter	50 g	8 Sek.
Nüsse	150 g	15 Sek.
Käse	100 g	10 Sek.
Brot	75 g	8 Sek.
Zwiebeln	150 g	8 Sek.
Kekse und ähnliches Kleingebäck	150 g	8 Sek.
Früchte	200 g	10 Sek.

Reinigung

- Vor Pflege und Wartung immer den Netzstecker ziehen.
- Die Motoreinheit mit einem leicht befeuchteten Tuch reinigen. Nie den Motorteil in Wasser tauchen.
- Alle anderen Teile sind Spülmaschinenfest.
- Beim Zerkleinern von farbintensiven Zutaten können Verfärbungen am Gerät entstehen. Diese Teile vor dem Maschinenspülen mit einer dünnen Speiseölschicht überziehen.
- Um Verletzungen bei der Reinigung vorzubeugen, bei den Messern besonders vorsichtig sein.

Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

Technische Daten

Volumen Glasschüssel 1 Liter
Spannung/Leistung 220-240 V/400 W